



HELPAN FORNI SNACK LINE

FORNI A CONVEZIONE
CONVECTION OVENS



HELPAN FORNI SRL

Via dell'Elettronica 20 36016 Thiene (VI Italia)

Tel: +390445 371319 Fax: +39 0445 377188

Email: info@helpanforni.com

www.helpanforni.com

MODELLO MODEL	COMANDI CONTROLS	POTENZA POWER	PREZZO PRICE
MSK4 590x580x560mm	M manuali/manual D digitali /digital	2.7kw	
CLMK9 600x530x910mm	Lievitatore porte vetro MSK Proofer with glass doors MSK 1.4kw -230V -50/60 Hz 9 livelli/levels 432x343mm		
SUPMSK 600x600x880mm	Supporto aperto con 7 ripiani Open support with 7 trayholders		
TP10	Teglia alluminio Aluminium tray		
TP11	Teglia alluminio bordo 1cm Aluminium tray 1cm border		
TP12	Teglia alluminio forata Perforated aluminium tray		
TP13	Griglia – Grid 432x343mm		
Kit supporto teglie GN2/3 - Kit tray support GN2/3			
KIT05	Kit pompa acqua con vaschetta GN1/2 100mm h capacita 5L Kit water pump with 5L tank		
ROLL	Kit ruote – Kit wheels		



Forno elettrico a 4 teglie 432x343
Electric oven 4 trays 432x343
Comandi manuali (M) o digitali (D)
Manual commands (M) or digital (D)
Umidificatore - Humidifier
4 teglie incluse - 4 trays included
Passo – spacing: 70 mm
230V – 50/60 Hz

MODELLO MODEL	COMANDI CONTROLS	POTENZ A POWER	PREZZO PRICE
PWS2 875x720x485mm Passo – spacing: 90 mm	M manuali/manual R manuali+display temp D digitali /digital DP digitali /digital + pr	3 kw	
PWS3 875x720x520mm Passo – spacing: 80 mm	M manuali/manual R manuali+display temp D digitali /digital DP digitali /digital + pr	4,5 kw	
CLP10 875x740x710mm	Lievitatore 14 teglie 1.6 kw 230V Proofer 14 trays 1.6 kw 230V		
SUP B	Supporto aperto con ripiani Open support with trayholders		
ROLL	Kit ruote – Kit wheels		
	Pompa acqua senza serbatoio Water pump without tank		
KIT05	Kit pompa acqua con vaschetta GN1/2 100mm h capacita 5L Kit water pump with 5L tank		
TP811	Teglia piana in alluminio 60x40x2 Flat tray in aluminium 60x40x2		
TP711	Teglia piana forata in alluminio Perforated flat tray in aluminum		



Forno elettrico - Electric oven
Supporto teglie doppio 60x40 e GN1/1
Double trayholders: 60x40 and GN1/1
Comandi manuali (M), comandi manuali
con display temperatura (R), digitali (D)
e digitali con programmi (DP)
Manual commands (M), manual
commands with temperature display (R),
digital(D)and digital with programs(DP)
Umidificatore - Humidifier
Doppio vetro - Double glass
230V – 50/60 Hz

MODELLO MODEL	COMANDI CONTROLS	POTENZA POWER	PREZZO PRICE
PWS4 800x870x570mm	M manuali/manual DP digitali /digital + pr	6 kw	
CLPDL 800x780x800mm	Lievitatore 7 teglie 1.6 kw 230V <i>Proofer 7 trays 1.6 kw 230V</i>		
SUP B	Supporto aperto con ripiani <i>Open support with trayholders</i>		
ROLL	Kit ruote – Kit wheels		
	Pompa acqua senza serbatoio <i>Water pump without tank</i>		
KIT05	Kit pompa acqua con vaschetta GN1/2 100mm h capacità 5L <i>Kit water pump with 5L tank</i>		
KIT06	Kit adattamento GN1/1 <i>Adaptation kit to GN 1/1</i>		
TP811	Teglia piana in alluminio 60x40x2 <i>Flat tray in aluminium 60x40x2</i>		
TP711	Teglia piana forata in alluminio <i>Perforated flat tray in aluminum</i>		
61002050	Bacinella AISI 304 GN 1/1 h=20mm <i>Stainless steel tray GN 1/1</i>		
61002004	Griglia GN 1/1 INOX per verdure <i>S/steel grid GN1/1 for vegetables</i>		
61002008	Griglia teflonata GN 1/1 carne-pesce <i>Anti-adherent grif GN1/1 meat-fish</i>		



Forno elettrico - *Electric oven*
 Supporto teglie doppio 60x40 e GN1/1
Double trayholders: 60x40 and GN1/1
 Comandi manuali (M) o digitali con programmi (DP) - *Manual commands (M) or digital with programs (DP)*
 Umidificatore - *Humidifier*
 Doppio vetro - *Double glass*
 Passo – spacing: 70 mm
 230V – 50/60 Hz

CONDIZIONI DI VENDITA - GENERAL SELLING CONDITIONS

PREZZI Si intendono al netto di imposte o tasse di qualsiasi natura. I prezzi comprendono solo ciò che è espressamente indicato nella conferma d'ordine. Gli articoli o i servizi aggiuntivi saranno fatturati separatamente. Il compratore è responsabile per la corretta installazione e prima accensione delle apparecchiature e per tutte le spese connesse a queste attività. Le eventuali tasse d'importazione e dazi imposti dal paese di destinazione sono esclusi se non diversamente stabilito dalla INCOTERMS applicabile alla conferma d'ordine.

PRICES The prices include only what is expressly indicated in the order confirmation. Additional articles or services will be charged separately. The Buyer is responsible for the correct installation and start-up of the equipment and shall bear all related costs related to said activities. Any import taxes and duties imposed by the country of destination are excluded unless otherwise determined by the INCOTERMS applicable to the order confirmation.

IMBALLI - PACKAGING

Gli imballi inclusi nel prezzo: pallet e scatola cartone. Eventuali pallet fumigati e/o ispezioni per certificazione verranno addebitate nella fattura.

The packaging included in the price is: pallet and carton box. Extra fumigated pallet/packaging and/or inspections will be supported by the client.

TERMINI DI CONSEGNA - TERMS OF DELIVERY

Si intendono franco fabbrica o altrimenti specificati sulla Conferma d'Ordine.
 EXW or as indicated in the Order Confirmation.

TEMPI DI CONSEGNA - DELIVERY TIME

Sono indicati nella Conferma d'Ordine. Indicativamente sono previsti tempi di consegna di 20 giorni.

Specified in the Order Confirmation. Indicatively 20 days from order confirmation.

GARANZIA

La garanzia è di 12 mesi dalla data fattura franco fabbrica.

La garanzia si applica solo ai ricambi e non ai particolari soggetti a rapido consumo.

La società Helpan Forni andrà a sostituire o riparare i pezzi difettosi di ricambio che si è dimostrata così dal ciclo produttivo.

La garanzia è esclusa per danni causati da:

- 1. manipolazione o trasporto o non corretto della merce*
- 2. una incorretta installazione del prodotto.*
- 3. uso improprio o utilizzo dei beni diverso da quello specificato nel manuale*
- 4. anomalie nella fornitura e la struttura elettrica, de l'acqua o del gas*
- 5. alterazione del prodotto*
- 6. uso di pezzi di ricambio non consigliati dal produttore*
- 7. Qualsiasi evento/azione indipendente dal produttore.*

I eventuali reclami saranno presi in considerazione se pervenuti presso i nostri uffici entro 8 giorni dal ricevimento della merce. La responsabilità del

GUARANTEE

The guarantee is of 12 months from the invoice date.

The warranty refers only to spare parts and not to consumable parts.

The company Helpan Forni will substitute or repair any faulty spare parts that proved to be so from the production cycle.

The guarantee is excluded for any damage caused by:

- 1. Transportation or incorrect handling of the merchandise.*
 - 2. Incorrect installation of the product.*
 - 3. Misusage or different use of the goods not than the one specified in the manual*
 - 4. Anomalies in the electric supply and structure, water or gas supply.*
 - 5. Alteration of the product.*
 - 6. Use of spare parts not recommended by the producer*
 - 7. Any action/event independent of the producer.*
- Claims, if any, will be taken into consideration, if received at our offices within 8 days from receipt of*

Produttore è limitato a sostituire i pezzi difettosi. Il costo del lavoro o eventuali richieste di rimborso non verranno riconosciuti dal Produttore.

I pezzi di ricambio sostituiti in garanzia devono essere restituiti al produttore in max. 60 giorni lavorativi altrimenti questi saranno fatturati. Nel caso in quale il materiale o i parti ispezionate risultano difettose a causa di negligenza, mancanza di manutenzione o uso improprio, il Produttore emetterà fattura per le parti di ricambio, insieme alla relazione tecnica. La garanzia non si applica nel caso in cui il cliente non ha tempestivamente effettuato i pagamenti.

Tutti i costi e le spese in qualche modo legati alla sostituzione delle parti di ricambio, compresi e non limitati a costi di trasporto, i dazi all'importazione, gestione dell'IVA sono a carico del cliente.

I dati tecnici presentati nel listino prezzi non sono impegnativi e possono essere modificate senza preavviso.

Helpan Forni si riserva il diritto di modificare i modelli e le loro caratteristiche senza preavviso.

goods. The Seller's liability shall be limited to replace the defective pieces. Labor costs or any reimbursement claims will not be recognized by the Seller.

Spare parts replaced in warranty have to be returned to the Seller in max. 60 working days otherwise these will be invoiced. In the case the material or parts inspected are found to be defected due to negligence, lack of maintenance or misuse, the Seller will issue an invoice for the spare parts together with a technical report. The warranty does not apply in the event the customer has not timely made the payments

All costs and expenses in any way related to the replacement of the spare parts, including and not limited at freight costs, import duties, handling VAT shall be borne by the customer.

The Technical data presented in the price list are not binding and can be change without prior notice.

Helpan Forni reserves the right to modify the models and their characteristics without previous notice.